

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

24 FEBRUARI 1983

WETSVOORSTEL

betreffende de controle op de houdstermaatschappijen, de informatie en de wijze waarop de beheersbevoegdheid in de vennootschappen en de concerns wordt uitgeoefend

(Ingediend door de heer Mathot c.s.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Hoewel de Belgische industriële en financiële structuren belangrijke wijzigingen hebben ondergaan, zijn de wetbepalingen die het beheer van de ondernemingen in het algemeen en van de houdstermaatschappijen in het bijzonder regelen, relatief weinig veranderd.

De bestuurders van de voornaamste industriële en financiële concerns hebben geen blijk gegeven van de dynamische aanpak die de ideale onderneming, volgens de liberale theorieën van het begin dezer eeuw, moest kenmerken.

Wel integendeel, gesteld kan worden dat die concerns in ruime mate verantwoordelijk zijn voor de economische achteruitgang van het gehele land en voornamelijk van Wallonië, waar vooral de zware industrie geleidelijk opgegeven wordt en gedwongen wordt om staatssteun te bedelen om te kunnen overleven.

Tijdens de jongste dertig jaar, d.w.z. na de wederopbouwperiode van vlak na de oorlog, is in de bedrijvigheid van de holdings op bepaalde punten een karakteristieke wending gekomen: de uitbreiding van de activiteiten op internationaal niveau, de overheveling, in België, van Wallonië naar Vlaanderen, en ten slotte het geleidelijke prijsgeven van de secundaire ten voordele van de tertiaire sector.

Gelet op die buitengewone machtsconcentratie in de holdings en hun zware verantwoordelijkheid voor de industriële achteruitgang zijn sommigen sinds lang voorstander van de nationalisering. Blijkbaar zal die formule onvermijdelijk worden indien de pogingen om een werkelijk industrieel beleid te definiëren verder mislukken. Een nieuwe weigering vanwege de werkgevers om op dat vlak hun medewerking te verlenen zou de Staat er terecht moeten toe brengen in het algemeen belang, de houdstermaatschappijen, die het voornaamste werktuig voor een economisch en industrieel beleid vormen, zelf in handen te nemen.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

24 FÉVRIER 1983

PROPOSITION DE LOI

relative au contrôle des sociétés holdings, à l'information et aux modalités d'exercice du pouvoir de direction dans les sociétés et les groupes d'entreprises

(Déposée par M. Mathot et cs.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Malgré les mutations importantes qui ont caractérisé le tissu industriel et financier belge, les dispositions légales qui régissent le mode de gestion des entreprises en général et des sociétés holdings en particulier sont restées relativement immobiles.

Les gestionnaires de ces principaux groupes industriels et financiers n'ont quant à eux pas fait preuve du dynamisme sous lequel on dépeint l'entrepreneur au sens idéal de la philosophie libérale du début du siècle.

Bien au contraire, on pourrait imputer à ces groupes une très importante part de responsabilité dans le déclin économique de l'ensemble du pays et tout particulièrement de la Wallonie dont l'industrie essentiellement lourde est progressivement abandonnée et réduite à quémander auprès de l'Etat les moyens de sa survie.

L'orientation au cours des trente dernières années, c'est-à-dire passée la période de reconstruction de l'immédiat après-guerre, montre certaines orientations caractéristiques dans l'activité des holdings: internationalisation des activités, transfert en Belgique de la Wallonie vers la Flandre et enfin abandon progressif du secteur secondaire vers le secteur tertiaire.

Face à cette extraordinaire concentration du pouvoir dans les holdings et à leur importante responsabilité dans le déclin industriel, certains prônent depuis longtemps déjà la nationalisation. Il semble évident que cette formule deviendra indispensable si on échoue encore dans les tentatives de définition d'une véritable politique industrielle: un nouveau refus de coopération du monde patronal dans ce domaine devrait naturellement conduire l'Etat, dans l'intérêt général, à s'assurer la maîtrise du principal outil de politique économique et de politique industrielle que constituent les sociétés holdings.

Hoe dan ook, en in afwachting daarvan, regelt dit voorstel de controle op hun activiteiten en verleent het de dochtermaatschappijen een ruimere autonomie tegenover hun moedermaatschappijen. Het beheer van de handelsvennootschappen wordt een gespecialiseerde opdracht en de meest uitgebreide informatie wordt gewaarborgd.

Met het oog op mogelijke beheersfouten zorgt het voorstel tevens voor de bescherming van de minderheidsaandeelhouders de vrijwaring van het algemeen belang en een betere beveiliging van het personeel van de betrokken ondernemingen.

Wat meer in het bijzonder de financiële instellingen betreft, voorziet het voorstel in een autonoom beheer, niet langer op basis van vrijwilligheid en door onderhandse overeenkomsten, maar wel opgelegd als een verplichting die de openbare orde raakt.

Meer algemeen wil dit voorstel bepaalde kunstgrepen waardoor particuliere belangen aan hun trekken kunnen komen ten koste van de economische doelmatigheid van de ondernemingen, voorkomen, beletten en bestraffen.

Inleiding

Gelet op de menigvuldige fouten in het beheer van de grote industriële en financiële concerns valt het gebrek aan een industrieel beleid in ons land des te meer te betreuren. Uit een studie over de ondernemingen met meer dan 50 personeelsleden is gebleken dat het verdwijnen van een onderneming in meer dan de helft van de gevallen aan slecht beheer te wijten is.

De concentratie van de macht in enkele concerns is een van de specifieke kenmerken van ons bedrijfsleven; in tegenstelling met wat in de meest vooruitstrevende landen gebeurt, zoals b.v. in de Verenigde Staten, waar een anti-trust wetgeving bestaat en in de Bondsrepubliek Duitsland die b.v. over een kartelwetgeving beschikt, bestaat hier omzeggens geen controle op de activiteit van die concerns.

Ons land kent enkel de verplichting tot het verstrekken van informatie aan het Planbureau en enig toezicht, dat zich beperkt tot de bescherming van de aandeelhouders en dat uitgeoefend wordt door de Bankcommissie. En dan nog geldt dit alleen voor de vennootschappen die spaargeld aantrekken.

Beide maatregelen, die trouwens vervat zijn in twee verschillende wetten, worden in dit voorstel samengebracht en allebei uitgebreid: het eigenlijke begrip controle, dat slaat op de bescherming van aandeelhouders en spaarders, wordt verruimd tot een nieuw begrip: de bescherming van het personeel en de beveiliging van het algemeen belang; anderzijds wordt de opvatting dat het hier gaat om een werktuig voor het economisch beleid versterkt doordat de verplichting wordt opgelegd een document voor te leggen betreffende de plannen en de oogmerken met betrekking tot bijzonder belangrijke gebieden; dat document moet ook in de ondernemingsraad worden besproken.

Vanzelfsprekend zullen de nodige maatregelen worden genomen om het vertrouwelijke karakter van de informatie te vrijwaren.

Natuurlijk is een plotse ommekeer in de houding van de grote financiële groepen, die zich in een versneld tempo uit de Belgische industriële infrastructuur terugtrekken, uitgesloten; doch het zal voortaan mogelijk zijn de plannen te bespreken van die groepen, die de rendabiliteit boven de tewerkstelling verkiezen en zich op de tertiaire sector, zoals b.v. het bankwezen, de verzekeringen, de handel en de vastgoedsector concentreren.

Het begrip controle krijgt een geheel andere inhoud wanneer men die controle a posteriori gaat vervangen door een controle a priori op de plannen en doeleinden van de vennootschap.

Quoi qu'il en soit, et en attendant, la présente proposition organise le contrôle de leurs activités et tend à rendre les filiales plus autonomes à l'égard de leurs sociétés mères. Il organise également la gestion des sociétés commerciales comme fonction spécialisée et il veille à assurer l'information la plus large.

Il organise également à l'encontre des possibilités de gestion abusive une protection des actionnaires minoritaires, une sauvegarde de l'intérêt général ainsi qu'une protection accrue du personnel des entreprises concernées.

Enfin, dans le domaine particulier des institutions financières, il organise l'autonomie de la gestion non plus sur une base volontaire, sous seing privé, mais sur une base obligatoire, d'ordre public.

De façon très générale, ce projet tend à prévoir, empêcher et sanctionner certains mécanismes qui permettent de satisfaire des intérêts particuliers au détriment de l'efficacité économique des entreprises.

Introduction

Les fréquentes lacunes dans la gestion des grands groupes industriels et financiers ne font que rendre plus regrettable encore l'absence de politique industrielle en Belgique. Une étude portant sur les entreprises de plus de 50 personnes a démontré que dans plus de la moitié des cas la disparition d'entreprises était due à des erreurs de gestion.

La concentration du pouvoir dans quelques groupes d'entreprises constitue une des particularités de notre économie; contrairement à ce qui se passe dans les pays les plus avancés comme les Etats-Unis avec les lois anti-trust et la République fédérale d'Allemagne en ce qui concerne, par exemple, la législation relative aux cartels, il n'existe pratiquement aucun contrôle de l'activité de ces groupes.

Seules existent des obligations d'information au Bureau du Plan et un contrôle limité à la protection des actionnaires organisé par la Commission bancaire qui s'appliquent uniquement aux sociétés faisant appel à l'épargne.

Ces deux conceptions, auxquelles correspondaient d'ailleurs deux définitions différentes dans notre législation, sont rendues homogènes dans cette proposition et sont l'une et l'autre étendues: la notion de contrôle proprement dit élargit la notion de protection des actionnaires et des épargnants à celle du personnel et de l'intérêt général tandis que la conception de l'outil de politique économique est renforcée par l'obligation de remettre un document sur les plans et les intentions dans les domaines stratégiques, document qui doit être également discuté au Conseil d'entreprise.

Il va de soi que toutes les mesures nécessaires à la protection du caractère confidentiel de ces informations sont prises.

Il est évident que l'on ne mettra pas fin du jour au lendemain au désengagement du tissu industriel belge qui va en s'accroissant dans le chef des grands groupes financiers; toutefois, on aura des lieux de discussion sur les intentions de ceux-ci de privilégier la rentabilité au détriment de l'emploi et de se concentrer dans les activités tertiaires comme la banque, l'assurance, le commerce et l'immobilier.

La notion de contrôle change fondamentalement lorsqu'on passe ainsi d'un contrôle a posteriori à un contrôle a priori sur les plans et les intentions.

Daarbij zal men jammer genoeg moeten constateren dat er in veel gevallen überhaupt geen sprake is van plannen noch strategie.

Opgemerkt zij nog dat de maatregelen met betrekking tot de controle aangevuld worden door de verplichte bekendmaking van heel wat gegevens die een duidelijker beeld van de bestaande toestand mogelijk moeten maken. Heel in het bijzonder werd ervoor gewaakt dat aan de sanctie, door de markt zelf, van de in gebreke blijvende vennootschappen geen hinderpalen meer worden gesteld: aangezien de voornaamste aandeelhouders beter zullen gekend zijn en bepaalde structuren ter bescherming van de controlerende vennootschappen voortaan zullen verboden zijn, wordt het heel wat gemakkelijker de in gebreke blijvende vennootschappen via een overnemings- of omwisselingsbod of op een andere wijze, onder toezicht te krijgen.

* * *

Naast de maatregelen die enkel de houdstermaatschappijen betreffen, regelt het voorstel ook het beheer van de ondernemingen als een gespecialiseerde functie. Het legt de verplichting op de beheersbevoegdheid, binnen een door de raad van bestuur vastgesteld kader, op te dragen aan bepaalde leden van die raad, die zich daar uitsluitend moeten aan wijden.

De cumulatie van activiteiten en de bezoldiging van de niet-actieve bestuurders worden streng gereguleerd.

Daarenboven wordt, naar het voorbeeld van wat in de Verenigde Staten gebeurt, een controle ingevoerd op de transacties die door de invloedrijkste personen in een vennootschap, dit zijn de bestuurders en de voornaamste aandeelhouders, in hun eigen naam worden verricht.

Ook al voert het voorstel geen op Duits voorbeeld geschoeide dualiteit in tussen twee onderscheiden organen, een directieorgaan en een controleorgaan, toch wordt de verplichting opgelegd het beheer toe te vertrouwen aan een gedeelte van de raad van bestuur en wordt streng de hand gehouden aan de onverenigbaarheid van belangen.

Tot besluit kan worden gesteld dat het voorstel in bepaalde opzichten heel wat minder ver gaat dan een aantal gangbare ideeën die variëren van de nationalisering tot de toekenning, aan de Staat, van de bevoegdheid om de afwezige aandeelhouders op de algemene vergaderingen te vertegenwoordigen.

Wellicht hadden nog andere maatregelen kunnen worden overwogen, zoals b.v. om alle aandelen op naam te stellen, die o.m. bestaat in de meeste landen welke door het Angelsaksisch recht zijn beïnvloed.

Maar wij wilden geen al te vergaande hervormingen voorstellen op het gevaar af dat de overheid op dit ogenblik en in de huidige omstandigheden deze niet volledig in de hand zou kunnen houden.

Het wetsvoorstel is niet gericht tegen de houdstermaatschappijen en nog minder tegen de ondernemingen; het wil voor de grote concerns bepaalde begeleidingsmaatregelen invoeren als compensatie voor de macht die zij uitoefenen. Het voorstel vult tevens de bestaande wetgeving op de houdstermaatschappijen en hun dochtermaatschappijen aan, het breidt de aan de partijen opgelegde verplichtingen in verband met de informatieverstreking uit ten einde de onderneming doorzichtiger te maken en biedt alle betrokkenen, met name de minderheidsaandeelhouders, het personeel, maar ook de overheid als behoedster van het algemeen belang, de mogelijkheid tegen bepaalde oriëntaties en besluiten op te komen.

Alleen de minst doelmatige concerns en zij die onder het mom van speciale structuren, gebrek aan ondernemings- en verantwoordelijkheidszin aan de dag leggen en daarbij geen oog hebben voor andere dan hun eigen belangen, zullen van dit voorstel nadeel ondervinden.

Subsidiairement, on pourra même constater hélas en bien des cas l'absence de plan, de stratégie.

Remarquons encore que les dispositions de contrôle sont complétées par la définition de la publicité obligatoire de nombreuses données qui permettent d'améliorer la transparence des situations. On a tout particulièrement veillé à supprimer les obstacles à une sanction par le marché lui-même de l'inefficacité économique: l'actionnariat principal étant mieux connu, certaines structures de protection des sociétés de tête étant désormais interdites, la prise de contrôle des sociétés inefficaces, par le mécanisme d'offre publique d'achat ou d'échange ou de toute autre manière, est considérablement facilitée.

* * *

Quittant le plan strict des holdings, la proposition organise la gestion des entreprises comme une fonction spécialisée. La proposition oblige à déléguer le pouvoir de gérer, dans un cadre tracé par le Conseil d'administration, à une partie de celui-ci composé de membres qui s'y consacrent exclusivement.

Les cumuls d'activités et la rémunération des administrateurs non actifs sont sévèrement réglementés.

Un contrôle est organisé par ailleurs, à l'instar de ce qui existe par exemple aux Etats-Unis, sur les transactions réalisées à titre personnel par les personnes les plus influentes au sein d'une société, à savoir les administrateurs et les actionnaires principaux.

Cette proposition n'instaure pas une dualité à l'allemande entre deux organes distincts, l'un de direction et l'autre de contrôle. On oblige cependant ici à confier la gestion à une partie du Conseil d'administration et on organise de façon stricte les incompatibilités d'intérêt.

En conclusion, on pourrait dire que ce projet à certains égards est bien plus modéré que nombre d'idées qui ont circulé qui vont de la nationalisation à l'attribution à l'Etat du pouvoir de représenter les actionnaires absents aux assemblées générales.

Certes d'autres mesures auraient pu être également envisagées comme l'obligation de rendre tous les titres nominatifs comme c'est le cas dans la plupart des pays sous l'influence du droit anglo-saxon notamment.

On n'a pas voulu cependant mettre sur pied des réformes trop ambitieuses que les pouvoirs publics risqueraient de ne pouvoir totalement maîtriser à l'heure et dans la situation actuelles.

Ce projet n'est pas dirigé contre les grandes entreprises et encore moins contre les entreprises: il vise à encadrer les grands groupes en guise de contre-partie au pouvoir qu'ils représentent; cette proposition complète également les dispositions existantes relatives aux holdings et à leurs filiales: elle étend l'obligation d'information des parties dans le sens d'une transparence accrue et elle instaure une possibilité de recours pour toutes les parties intéressées à savoir les actionnaires minoritaires, le personnel, mais aussi la puissance publique en tant que gestionnaire de l'intérêt général.

Seuls les groupes les moins efficaces, ceux qui abritent sous des structures particulières inefficacité, irresponsabilité et absence de considération pour tous autres éléments que leurs intérêts particuliers auront à s'en plaindre.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Paragraaf 1 van dit artikel combineert het toepassingsgebied van de wet van 20 januari 1978 (tot organisatie van de associatie van de holdings bij de economische planning en tot wijziging van het statuut der portefeuillemaatschappijen) met dat van het koninklijk besluit n° 64 van 10 november 1967 betreffende het statuut van de portefeuillemaatschappijen.

De beperking i.v.m. het openbaar aantrekken van spaargelden werd evenwel weggelaten.

Aangezien het niet mogelijk is een regeling op te leggen aan de holdings naar buitenlands recht, wil het 2° lid van § 1 de dochtermaatschappijen van holdings naar buitenlands recht op gelijke voet plaatsen met die van holdings naar Belgisch recht. Het artikel wil eveneens voorkomen dat de voorgestelde bepalingen omzeild worden door de oprichting van holdings naar buitenlands recht.

Het bedrag van 500 miljoen slaat op de waarde van het totaal der deelnemingen, ongeacht of zij al dan niet betrekking hebben op dochtermaatschappijen en al dan niet in België of in het buitenland geïnvesteerd zijn.

Paragraaf 2 betreft de uitbreiding van het toepassingsgebied, dat niet langer beperkt blijft tot het traditionele begrip van de dochtermaatschappij, daarbij steunend op de strikte deelneming in het kapitaal: het rechtstreeks of onrechtstreeks bezit van het kapitaal, de verwijzing naar de op de algemene vergadering uitgebrachte stemmen, evenals de machtspositie die het gevolg is van enige feitelijke situatie (andere dan het bezit van het kapitaal) brengt het toepassingsgebied van deze wet dicht bij het begrip concern.

Paragraaf 3 handelt over de machtspositie die door verschillende vennootschappen samen, in feite of in rechte, wordt ingenomen.

Paragraaf 4 handelt over de bekendmaking van de lijst van de dochter- of kleindochtermaatschappijen; die lijst kan verschillen van die welke met andere doeleinden of krachtens andere bepalingen wordt bekendgemaakt.

Art. 2

Paragraaf 1 verplicht de holdings de ontwikkeling weer te geven van de werkgelegenheid, de investeringen en de uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling in hun groep, zowel in België als in het Buitenland.

Aan die gegevens wordt een ruime ruchtbaarheid gegeven: voor de belanghebbenden gebeurt dit op de griffie van de rechtbank van koophandel, voor de aandeelhouders door middel van het verslag.

Paragraaf 2 heeft betrekking op dezelfde gegevens, maar hier ligt de frekwentie hoger en ook de vooruitzichten en plannen worden erbij betrokken. De nadruk wordt gelegd op het feit dat een document moet worden verstrekt in tegenstelling met een uitsluitend mondelinge mededeling.

Die gegevens houden verband met het beleid van de onderneming en zijn van belang voor het Planbureau. Zij dienen eveneens als grondslag voor de besprekingen die de ondernemingsraad zal wijden aan de verwachte ontwikkeling van de vennootschap.

De gegevens hebben betrekking op de verbintenissen en de uitgaven in de ruimste zin van het woord en omvatten bij voorbeeld de verbintenissen voortvloeiend uit overeenkomsten, leasingcontracten enz.

Commentaire des articles

Article 1

Le § 1^{er} de cet article combine le champ d'application de la loi du 20 janvier 1978 (associant les holdings à la planification et modifiant le statut des sociétés à portefeuille) et de l'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967 sur les sociétés à portefeuille.

Par contre, la restriction apportée par l'appel public à l'épargne a été levée.

Faute de pouvoir régir les holdings de droit étranger, l'alinéa 2, du § 1^{er}, tend à mettre sur pied d'égalité les filiales de sociétés holdings de droit étranger et celles de sociétés holdings de droit belge. Il tend également à éviter que les présentes dispositions soient éludées par la création de holdings de droit étranger.

Le montant de 500 millions concerne la valeur de l'ensemble des participations, qu'elles concernent ou non des filiales et qu'elles soient investies en Belgique ou à l'étranger.

Le § 2 donne au champ d'application un élargissement qui ne s'en tient plus à la notion traditionnelle de filiale, basée sur la participation stricte dans le capital: la détention directe ou indirecte du capital, la référence aux voix exprimées à l'assemblée générale et la domination résultant de toute situation de fait (autre que la détention du capital) rapprochent le champ d'application de la notion de groupe d'entreprise.

Le § 3 englobe la domination de droit ou de fait exercée de concert par plusieurs sociétés.

Le § 4 assure la publicité de la liste de filiales ou sous-filiales ainsi définies, liste qui peut ne pas correspondre à celles publiées à d'autres fins ou en vertu d'autres dispositions.

Art. 2

Le § 1^{er} oblige les holdings à retracer l'évolution de l'emploi, de l'investissement et des dépenses de recherche et de développement dans leur groupe, tant en Belgique qu'à l'étranger.

Ces données se voient conférer une publicité générale: au greffe du tribunal de commerce pour tout intéressé, au rapport pour les actionnaires.

Le § 2 est relatif aux mêmes données, mais à une fréquence plus élevée, ainsi qu'aux prévisions et projets en la matière. On insiste sur la communication d'un document, par opposition à une communication exclusivement verbale.

Ces données de politique économique intéressent le Bureau du Plan. Elles sont également à la base des appréciations sur l'évolution attendue de la société discutée au conseil d'entreprise.

Les données concernent les engagements et les dépenses au sens le plus large, en ce compris par exemple les engagements résultant de conventions, le leasing, etc.

Art. 3

Dit artikel garandeert over het vertrouwelijke karakter van de verstrekte inlichtingen.

Vanzelfsprekend worden hier niet bedoeld de inlichtingen die van een andere bron afkomstig zijn (pers, diverse documenten).

Art. 4

Dit artikel handelt over het probleem van de concernjaarrekening.

De noodzaak de rekeningen van een dochtermaatschappij al dan niet te consolideren hangt af van talrijke factoren die wel eens tegenstrijdig zijn: de aard van de activiteit (de noodzaak om de rekeningen te consolideren van een dochtermaatschappij in het bankwezen kan niet op dezelfde manier worden beoordeeld wanneer het gaat om dochtermaatschappijen in de industriële sector), de grootte van de participatie, de al dan niet overwegende invloed in het beheer, de eventuele waarborgen welke gegeven zijn in verband met de toekomst van de dochtermaatschappij enz.

Bij gebrek aan specifieke regels leek het beter ervoor te zorgen dat de nodige informatie beschikbaar is, zodat ieder die dat wil, desgevallend een andere concernjaarrekening kan opmaken dan die welke door de vennootschap verstrekt wordt. Die informatie moet het eveneens mogelijk maken de deugdelijkheid te beoordelen van het procédé van de « gelijkstelling » wanneer zulks door de vennootschap aangewend wordt.

Art. 5

Dit artikel verbiedt de holdings zich tegen een eventuele sanctie vanwege de markt te vrijwaren wanneer er economisch in gebreke blijven.

Weliswaar zijn de gekruiste of wederzijdse deelnemingen, hetzij rechtstreeks, hetzij in kettingsverband, op het niveau van de dochtermaatschappijen nog steeds mogelijk, maar de moedermaatschappij moet kunnen gestraft worden (bij voorbeeld door een openbaar overnemings- of omwisselingsbod) indien haar economisch rendement kennelijk lager ligt dan wat men van een meer doeltreffend beheers-team zou kunnen verwachten.

Artikel 7 wil vermijden dat de dochtermaatschappijen abnormale structuren aannemen.

Sommigen vrezen misschien dat de Belgische houdstermaatschappijen die maar matige resultaten boeken bij gebrek aan beschermingsmechanismen, een gemakkelijke prooi zullen worden voor buitenlandse concerns die over veel geld beschikken.

Men kan van mening verschillen over de vraag of het beter is matige economische resultaten te boeken onder een Belgisch beheer dan betere resultaten onder een buitenlands beheer. Hoe dan ook, artikel 2 van de wet van 17 augustus 1973 biedt aan de betrokken Minister de mogelijkheid desgevallend op te treden wanneer een dergelijke operatie zich mocht voordoen.

Art. 6

Dit artikel wil klaarheid scheppen in verband met de identiteit van de aandeelhouders; ook wil het artikel de controle op de naleving van de bepalingen van hoofdstuk I verbeteren. Bedoeld worden niet alleen de aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen, maar ook de bewijzen van de deelgerechtigdheid, de oprichtersaandelen, de winstdelende en de converteerbare obligaties en, in het algemeen, elk effect dat stemrecht of recht op een deel in de winst verleent.

Art. 3

Cet article assure la confidentialité de ces dernières informations.

Il est bien entendu que les informations obtenues par d'autres sources (presse, documents divers) ne sont pas visées.

Art. 4

Cet article est lié à la problématique de la consolidation des comptes.

La nécessité de consolider ou non les comptes d'une filiale dépend de nombreux facteurs qui peuvent parfois être contradictoires: nature de l'activité (la nécessité de consolider les comptes d'une filiale bancaire ne s'apprécie pas de la même manière que pour les filiales industrielles, par exemple), hauteur de la participation, influence prépondérante ou non dans la gestion, assurances éventuellement données quant à l'avenir de la filiale, etc.

En l'absence de règles spécifiques, il a paru plus judicieux de faire en sorte que l'information soit accessible, qui permette, à qui le désire, d'établir le cas échéant une consolidation des comptes différente de celle qui est donnée par la société; elle permet également de se forger une appréciation de la validité du procédé de « mise en équivalence » lorsque celui-ci est utilisé par la société.

Art. 5

Cet article interdit aux sociétés holdings de se protéger contre une éventuelle sanction par le marché de leur inefficacité économique.

Certes, les participations croisées ou réciproques, directes ou en chaîne restent toujours possibles au niveau des filiales. Mais les sociétés de tête devront être totalement vulnérables (par le biais d'une offre publique d'achat ou d'échange d'actions par exemple) si leur performance économique est nettement inférieure à celle que pourrait attendre une équipe dirigeante plus efficace.

L'article 7 tend à prévenir des structures anormales au niveau des filiales.

Certains pourraient peut-être craindre que, débarrassés des mécanismes de protection, les holdings belges dont les résultats économiques seraient médiocres ne constituent des proies faciles pour des groupes étrangers aux moyens puissants.

On pourrait débattre du point de savoir s'il convient mieux de connaître des performances économiques médiocres sous une gestion indigène que d'enregistrer de meilleurs résultats sous administration étrangère. Quoi qu'il en soit, la loi du 17 août 1973 permet, en son article 2, l'intervention éventuelle des ministres concernés au cas où une telle opération devrait se produire.

Art. 6

Cet article est destiné à améliorer la transparence de l'actionnariat; il vise à permettre également un meilleur contrôle des dispositions du chapitre 1^{er}. Sont visés les parts représentatives du capital mais aussi les parts de jouissance, parts de fondateur, obligations participatives ou convertibles, et de façon générale, tout titre donnant droit de vote ou droit à répartition bénéficiaires.

Art. 7

Dit artikel verleent aan de Bancommissie de bevoegdheid, maar legt haar ook de verplichting op te beletten dat een concern een abnormale structuur aanneemt. Bedoeld worden financiële combinaties zoals gekruiste of wederkerige deelnemingen, dominiatiemechanismen bedoeld in artikel 1, § 2, 3°, enz.

Wanneer dat geval zich voordoet, beschikken de betrokken vennootschappen over een termijn van zes maanden om wijzigingen voor te stellen die door de Bankcommissie moeten worden goedgekeurd en zij hebben twee jaar tijd om die wijzigingen te realiseren.

Die vrij lange termijnen worden gecompenseerd door de uitgebreide bevoegdheden die aan de Bankcommissie zijn toegekend en door de in artikel 9 bepaalde sancties.

Art. 8

Dit artikel beoogt niet abnormale structuren, maar abnormale verrichtingen. De termijn om die te corrigeren wordt in dit geval aan de beoordeling van de Commissie overgelaten en zal afhangen van de aard van de te nemen maatregelen.

Art. 9

Dit artikel verleent aan de Commissie de bevoegdheid sancties op te leggen, terwijl ze tot op heden alleen aanbevelingen kon formuleren.

De Minister van Financiën beschikt over een termijn van vijftien dagen om desgevallend de sancties af te wijzen.

De Commissie kan de rechtbank van koophandel verzoeken de ontbinding van de betrokken vennootschap uit te spreken (de rechtbank doet op soevereine wijze uitspraak over de grond van de zaak).

Art. 10

Dit artikel wil voorkomen dat bevoorrechte informatie aangewend wordt voor beurspeculatie. Bedoeld worden de belangrijke aandeelhouders, evenals alle bestuurders.

Hoofdstuk II bevat een aantal wijzigingen in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen om het toezicht op de holdings mogelijk te maken, om de distorsies te vermijden die kunnen voortvloeien uit de concentratie van de macht in hun handen en om een doeltreffender beheer van de ondernemingen te waarborgen; dit gebeurt, enerzijds, door te verhinderen dat ze beheerd worden door een dominerende groep aandeelhouders wier streven niet strookt met het doel van de onderneming, van de aandeelhouders in hun geheel of van het personeel en, anderzijds, door ervoor te waken dat zij die aangeduid zijn om het beheer waar te nemen, zich daar werkelijk voor inspannen.

Art. 12

Dit artikel maakt het mogelijk de bestuurders te vergoeden met presentiegeld, evenals met tantièmes die gekoppeld zijn aan de eventueel uitgekeerde dividenden.

Door die bepaling wordt voorkomen dat tantièmes (of andere voordelen die voortaan verboden zijn) bevoorrechte dividenden vormen, die niet in verhouding staan tot de resultaten van de onderneming.

Art. 7

Cet article donne à la Commission bancaire le pouvoir, mais aussi le devoir d'empêcher les structures de groupe anormales. Il s'agit notamment de constructions financières comme participations croisées ou en boucle, mécanismes de domination comme prévu à l'article 1, § 2, 3°, etc.

Lorsque le cas se présente, les sociétés en cause disposent de six mois pour proposer des modifications qui rencontrent l'assentiment de la Commission et de deux ans pour les réaliser.

Ces délais relativement importants sont contrebalancés par les pouvoirs étendus conférés à la Commission et les sanctions prévues à l'article 9.

Art. 8

Cet article vise non plus des structures, mais des opérations anormales. Le délai pour opérer les redressements est laissé cette fois à l'approbation de la Commission et dépendra de la nature des mesures à prendre.

Art. 9

Cet article donne un pouvoir de sanction à la Commission alors qu'elle exerçait généralement ses pouvoirs jusqu'ici par voie de persuasion.

Le Ministre des Finances dispose d'un délai de 15 jours pour s'opposer le cas échéant.

La Commission pourra inviter le Tribunal de Commerce à prononcer la dissolution de sociétés en cause; (le Tribunal appréciera souverainement le fond).

Art. 10

Cet article tend à éviter l'usage d'informations privilégiées à des fins de spéculation boursière. Sont visés les actionnaires importants ainsi que tous les administrateurs.

Le chapitre II apporte les modifications aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales qui sont rendues nécessaires pour permettre le contrôle des sociétés holdings, prévenir les distorsions qui pourraient résulter de la concentration du pouvoir entre leurs mains et assurer une gestion plus efficiente des entreprises, d'une part en leur évitant d'être gérées par un actionnariat dominant poursuivant des objectifs divergeant de ceux de l'entreprise, de l'ensemble de ses actionnaires ou de son personnel, d'autre part en s'assurant que ceux qui sont désignés pour assurer la gestion s'y consacrent effectivement.

Art. 12

Cet article permet de rémunérer les administrateurs par jetons de présence ainsi que par des tantièmes liés aux dividendes distribués le cas échéant.

Cette disposition empêche que des tantièmes (ou d'autres avantages désormais interdits) ne puissent constituer des dividendes privilégiés, sans rapport avec la marche des affaires.

Die bepaling geldt evenwel niet voor de bestuurders die werkelijk en permanent het beheer waarnemen, want voor hen gelden andere beperkingen die in de volgende artikelen zijn geregeld.

Art. 13

Dit artikel legt de verplichting op het beheer van de zaken van de vennootschap volledig en niet meer gedeeltelijk over te dragen. Het is de bedoeling een duidelijk onderscheid te maken tussen de bestuurders-zaakvoerders en de bestuurders die geen werkelijke en permanente functie in de vennootschap uitoefenen.

De activiteiten van de zaakvoerders worden beperkt, terwijl voor de andere bestuurders de bezoldiging wordt beperkt. Zo ontstaat een nieuw begrip, dat van « bestuurder-zaakvoerder ».

Art. 14

Dit artikel verzwaart de persoonlijke aansprakelijkheid door te bepalen dat de mandaten moeten worden uitgeoefend door een natuurlijke persoon; het beperkt het aantal bestuurders van een vennootschap, alsook het aantal mandaten dat door eenzelfde persoon mag worden uitgeoefend.

Art. 15

Dit artikel bepaalt dat de met het dagelijks bestuur belaste personen juist zoals de bestuurders-zaakvoerders (artikel 13), zich uitsluitend met dat beheer moeten bezig houden. De met het dagelijks bestuur belaste personen zijn niet noodzakelijk bestuurder-zaakvoerder.

Art. 16

Dit artikel regelt de aansprakelijkheidsvordering ten behoeve van groepen minderheidsaandeelhouders.

Art. 17

Dit artikel verplicht de invloedrijke aandeelhouders de totale omvang bekend te maken van hun participatie, zowel die welke zij rechtstreeks of onrechtstreeks bezitten als die van hun opdrachtgever. Dit artikel moet onder meer de effectieve toepassing van het bepaalde in Hoofdstuk I mogelijk maken.

Meer in het algemeen wil dit artikel klaarheid brengen in verband met de identiteit van de aandeelhouders en het toezicht op de naleving van de bepalingen van dit wetsvoorstel vergemakkelijken.

Art. 18

Dank zij deze bepaling moeten de aandeelhouders, door middel van het voor hen bestemde verslag, een zeker toezicht krijgen op verrichtingen die eventueel in strijd mochten zijn met de belangen van de vennootschap.

Art. 19

Dit artikel wil meer klaarheid scheppen in de bezoldigingen en de voordelen die aan de bestuurders worden toegekend; tot nog toe mochten die voordelen ten laste gelegd worden van de dochter- of kleindochtermaatschappijen.

Cette disposition ne concerne toutefois pas les administrateurs qui exercent la gestion de façon réelle et permanente, ce qui implique pour eux d'autres restrictions comme prévu aux articles suivants.

Art. 13

Cet article oblige à déléguer toute la gestion des affaires sociales et non plus seulement une partie. On entend opérer ainsi une nette distinction entre les administrateurs-gérants et les administrateurs qui n'exercent pas de fonction réelle et permanente dans la société.

Les gérants sont limités dans leurs activités, les autres administrateurs sont limités dans leurs rémunérations. La notion nouvelle d'« administrateur-gérant » est ainsi introduite.

Art. 14

Cet article renforce la responsabilité personnelle en prévoyant que les mandats doivent être exercés par une personne physique; il limite le nombre d'administrateurs d'une société ainsi que le nombre de mandats qui peuvent être détenus par une seule et même personne.

Art. 15

Cet article prévoit que, tout comme les administrateurs-gérants (art. 13), les délégués à la gestion journalière d'une société doivent s'y consacrer exclusivement. Les délégués à la gestion journalière n'ont pas forcément qualité d'administrateur-gérant.

Art. 16

Cet article ouvre l'action sociale en responsabilité à des groupes d'actionnaires minoritaires.

Art. 17

Cet article oblige les actionnaires influents à faire connaître l'importance totale de leur participation, directe ou indirecte, ou celle de leur mandant. Cette disposition doit permettre, entre autres, d'assurer que les dispositions du Chapitre I^{er} seront effectivement appliquées.

Elle assure également de façon plus générale une meilleure transparence des structures d'actionnariat et facilite le contrôle des dispositions de la proposition.

Art. 18

Cet article est destiné à permettre par les actionnaires, via le rapport qui leur est destiné, un certain contrôle des opérations qui pourraient être conclues dans un intérêt autre que celui de la société.

Art. 19

Cet article vise à donner une vue plus exacte des rémunérations et avantages des administrateurs que dans la situation qui prévalait jusqu'ici où ces avantages pouvaient être mis à charge de filiales ou sous-filiales.

Art. 20

Dit artikel biedt de personeelsleden, de vennoten, de schuldeisers of de Ministers die moeten waken over het algemeen belang van het land of van een gewest, de mogelijkheid zich tot de rechtbank van koophandel te wenden wanneer het beheer van een vennootschap niet in normale omstandigheden verloopt of hun belangen schaadt.

Hoofdstuk V strekt ertoe de banken, de private spaarkassen en de verzekeringsmaatschappijen die kapitalisatieverrichtingen doen, een autonoom beheer te waarborgen gelet op de bijzondere rol die zij in het bedrijfsleven te spelen hebben.

Dit hoofdstuk neemt grotendeels het protocol van de Bankcommissie over met betrekking tot dat probleem en maakt er een regeling van openbare orde van (tot nog toe was dit protocol een onderhandse en vrijwillig aangegane overeenkomst) door het protocol uit te breiden tot de private spaarkassen, de levensverzekeringsmaatschappijen en het geheel van de bankinstellingen.

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

§ 1. Aan de bepalingen van deze wet zijn onderworpen :

1° de vennootschappen naar Belgisch recht die in een of meer Belgische of buitenlandse dochtermaatschappijen deelnemingen bezitten, welke hun in rechte of in feite de macht verlenen om, alleen of in samenwerking met anderen, de bedrijvigheid van deze dochtermaatschappijen te leiden, voor zover de waarde van hun deelnemingen in totaal ten minste vijfhonderd miljoen frank bedraagt of ten minste de helft van hun eigen middelen vertegenwoordigt;

2° de vennootschappen naar Belgisch recht die dochter- of kleindochtermaatschappijen van buitenlandse vennootschappen zijn, die rechtstreeks of onrechtstreeks deelnemingen in vennootschappen naar Belgisch recht aanhouden, voor zover de waarde van die deelnemingen in totaal ten minste vijfhonderd miljoen F bedraagt of ten minste de helft van hun eigen middelen vertegenwoordigt.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet :

1° wordt onweerlegbaar als dochter- of kleindochtermaatschappij van een vennootschap beschouwd, elke andere vennootschap, Belgische of buitenlandse, waarin de eerstgenoemde vennootschap rechtstreeks of onrechtstreeks, persoonlijk of door tussenplaatsing van personen, een deelneming bezit die ten minste de helft vertegenwoordigt van het kapitaal van deze andere vennootschap of een deelneming waaraan een stemrecht is verbonden gelijk aan ten minste de helft van de stemrechten verbonden aan het totale aantal door deze vennootschap uitgegeven aandelen;

Art. 20

Cet article permet au personnel de l'entreprise, aux associés, aux créanciers ou aux Ministres représentant l'intérêt général du pays ou de la région de saisir le tribunal de commerce d'une gestion anormale et préjudiciable.

Le Chapitre V vise à assurer l'autonomie de gestion des banques, caisses d'épargne privées et sociétés d'assurances pratiquant la capitalisation en vertu du rôle particulier qu'elles jouent dans l'économie.

Ce chapitre reprend très largement le protocole de la Commission bancaire relatif à cette question en le rendant d'ordre public (jusqu'ici, sous seing privé et volontaire) et en l'étendant aux caisses d'épargne privées et aux sociétés d'assurances-vie ainsi qu'à l'ensemble des banques.

G. MATHOT

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I

Dispositions générales

Article 1

§ 1. Sont soumises aux dispositions de la présente loi :

1° les sociétés de droit belge qui possèdent des participations dans une ou plusieurs sociétés filiales belges ou étrangères, leur conférant en droit ou en fait le pouvoir de diriger, seules ou en collaboration avec d'autres, l'activité de ces sociétés filiales pour autant que la valeur de leurs participations atteigne au total 500 millions de F au moins ou représente la moitié au moins de leurs fonds propres;

2° les sociétés de droit belge qui sont filiales ou sous-filiales de sociétés étrangères détenant directement ou indirectement des participations dans des sociétés de droit belge pour autant que la valeur de ces participations atteigne au total 500 millions de F au moins ou représente la moitié au moins de leurs fonds propres.

§ 2. Pour l'application de la présente loi :

1° est considérée irréfragablement comme filiale ou sous-filiale d'une société, toute autre société, belge ou étrangère, dans laquelle la première société détient directement ou indirectement, personnellement ou par interposition, une participation représentant la moitié au moins du capital de cette autre société ou une participation à laquelle est attaché un pouvoir de vote égal à la moitié au moins des voix attachées à l'ensemble des actions et parts émises par cette société;

2° wordt, tot bewijs van het tegendeel, geacht dochter- of kleindochtermaatschappij van een vennootschap te zijn, elke andere vennootschap, Belgische of buitenlandse, waarin de eerstgenoemde vennootschap rechtstreeks of onrechtstreeks, persoonlijk of door tussenplaatsing van personen, een deelneming bezit waaraan stemrechten zijn verbonden gelijk aan ten minste de helft van de stemmen die op de jongste algemene vergadering van deze andere vennootschap aanwezig of vertegenwoordigd waren;

3° wordt, tot bewijs van het tegendeel, geacht dochter- of kleindochtermaatschappij van een vennootschap te zijn, elke andere vennootschap, Belgische of buitenlandse, waarin de eerstgenoemde vennootschap een machtspositie uitoefent gegrond op een al dan niet contractueel mechanisme of gevestigd op welke feitelijke situatie dan ook.

§ 3. De vennootschap die, door een of meer van de in § 2 bepaalde middelen, onder de controle staat van meerdere vennootschappen die, te dien aanzien, in onderling overleg handelen, wordt als een dochter- of kleindochtermaatschappij van ieder van deze vennootschappen beschouwd.

§ 4. De in § 1 bedoelde vennootschappen zenden jaarlijks, binnen een termijn van vier maanden, te rekenen van het afsluiten van het boekjaar, aan de Bankcommissie en het Planbureau de lijst over van hun dochter- en kleindochtermaatschappijen, evenals de wijzigingen welke in die lijst aangebracht werden.

Binnen dezelfde termijn zenden zij die lijst over aan hun dochter- en kleindochtermaatschappijen.

Die lijst wordt overeenkomstig artikel 10 van Boek I, Titel IX, van het Wetboek van Koophandel, ter griffie van het rechtbank van koophandel neergelegd.

De bestuurders van de naamloze vennootschappen nemen die lijst over in het verslag over de verrichtingen van de vennootschap, waarvan sprake is in artikel 77, 5° lid, van Boek I, Titel IX, van het Wetboek van Koophandel.

Art. 2

§ 1. Elk jaar, uiterlijk drie maanden na het afsluiten van het boekjaar, leggen de in artikel 1, § 1, bedoelde vennootschappen door toedoen van hun bestuurders, overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 van Boek I, Titel IX, van het Wetboek van Koophandel, op de griffie van de rechtbank van koophandel en document neer waarin zowel voor de vennootschap als voor haar dochter- en kleindochtermaatschappijen vermeld worden het aantal tewerkgestelde personen, het bedrag van de verbintenissen en de uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling, het bedrag van de verbintenissen en de uitgaven voor investeringen in productieve uitrusting, het bedrag van de op die uitrusting gedane afschrijvingen, evenals het bedrag van de overdrachten en de buitengebruikstellingen inzake die uitrusting.

Die gegevens worden afzonderlijk verstrekt voor België en voor het buitenland.

De bestuurders van de naamloze vennootschappen nemen die gegevens op in het verslag waarvan sprake is in artikel 77, 5° lid, van Boek I, Titel IX, van het Wetboek van Koophandel.

§ 2. De in § 1 vermelde gegevens worden om de drie maanden aan de ondernemingsraad en het Planbureau verstrekt; ze gaan vergezeld van een document dat de uiteenzetting bevat van de desbetreffende plannen en vooruitzichten.

2° est présumée, sauf preuve contraire, être filiale ou sous-filiale d'une société, toute autre société, belge ou étrangère, dans laquelle la première société détient directement ou indirectement, personnellement ou par interposition, une participation à laquelle est attaché un nombre de voix égal à la moitié au moins des voix présentes ou représentées à la dernière assemblée générale de cette autre société;

3° est présumée, sauf preuve contraire, être filiale ou sous-filiale d'une société, toute autre société, belge ou étrangère, dans laquelle la première société exerce une domination assurée par un mécanisme, contractuel ou non, ou établie sur une quelconque situation de fait.

§ 3. La société qui est, par un ou plusieurs des moyens définis au § 2, sous le contrôle de plusieurs sociétés agissant à cet effet de concert entre elles est considérée comme filiale ou sous-filiale de chacune de ces sociétés.

§ 4. Les sociétés visées au § 1^{er} transmettent annuellement, dans un délai de quatre mois à dater de la clôture de l'exercice social, à la Commission bancaire et au Bureau du Plan la liste de leurs filiales et sous-filiales ainsi que les modifications apportées à cette liste.

Dans le même délai, elles transmettent cette liste à leurs filiales et sous-filiales.

Cette liste est déposée au greffe du tribunal de commerce conformément à l'article 10, du Livre I^{er}, Titre IX du Code de commerce.

Les administrateurs des sociétés anonymes reprennent cette liste dans le rapport sur les opérations de la société prévu à l'article 77, alinéa 5, du Livre I^{er}, Titre IX du Code de commerce.

Art. 2

§ 1. Chaque année, au plus tard 3 mois après la clôture de l'exercice social, les sociétés visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, déposent par les soins de leurs administrateurs au greffe du tribunal de commerce, conformément à l'article 10 du Livre I^{er}, Titre IX du Code de commerce, un document indiquant tant au plan de la société que de celui de ses filiales et sous-filiales, le nombre de personnes occupées, le montant des engagements et celui des dépenses de recherche et de développement, le montant des engagements et des dépenses d'investissement consacré à des équipements productifs, le montant des amortissements pratiqués sur ces équipements ainsi que celui des cessions et mises hors activité de ces équipements.

Ces données sont fournies pour la Belgique d'une part, pour l'étranger d'autre part.

Les administrateurs des sociétés anonymes consignent les informations précitées dans le rapport prévu à l'article 77, alinéa 5, du Livre I^{er}, Titre IX du Code de commerce.

§ 2. Les informations mentionnées au § 1^{er} sont fournies trimestriellement au conseil d'entreprise et au Bureau du Plan; elles sont accompagnées d'un document contenant l'exposé des projets et des prévisions en les matières.

Art. 3

De leden van de ondernemingsraad evenals de leden en het personeel van het Planbureau mogen de inlichtingen van individuele aard, waarvan zij bij toepassing van artikel 2, § 2, kennis krijgen, niet bekendmaken.

Overtredingen worden gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Art. 4

De in artikel 1, § 1, bedoelde vennootschappen leggen, overeenkomstig artikel 10 van Boek I, Titel IX, van het Wetboek van Koophandel, de jaarrekening van hun Belgische en buitenlandse dochter- en kleindochtermaatschappijen op de griffie van de rechtbank van koophandel neer.

Art. 5

De dochter- en kleindochtermaatschappijen van de in artikel 1, § 1, bedoelde vennootschappen mogen niet inschrijven op aandelen van die vennootschappen en ze mogen ze niet verkrijgen.

Indien een vennootschap houdster is van aandelen van een andere vennootschap waarvan zij een dochter- of kleindochtermaatschappij is of wordt, moet zij die aandelen vervreemden binnen een termijn van zes maanden, te rekenen van de ontvangst van de in artikel 1, § 4, 2^e lid, bedoelde lijst.

Art. 6

De in artikel 1 bedoelde dochter- en kleindochtermaatschappijen mogen enkel houder zijn van aandelen op naam; de aandelen aan toonder waarvan zij houder zijn, worden binnen die maanden na de inwerkingtreding van deze wet omgezet in aandelen op naam.

Art. 7

De Bankcommissie kan de in artikel 1 bedoelde vennootschappen verzoeken de structuren van het uit die vennootschappen bestaande concern te vereenvoudigen of te wijzigen wanneer blijkt :

1^o dat die structuren overdreven complex zijn en die complexiteit niet in overeenstemming is met het algemeen belang of het belang van het gewest, noch met de economische en sociale noodwendigheden, noch met de belangen van de aandeelhouders in hun geheel en voornamelijk van die aandeelhouders welke niet tot de groep behoren;

2^o dat die structuren voorzien in een verdeling van het stemrecht, welke niet in verhouding staat tot de financiële deelneming van de verschillende groepen aandeelhouders in de vennootschappen welke tot die groep behoren;

3^o dat die structuren aan bepaalde categorieën van aandeelhouders, aan bepaalde aandeelhouders of aan hun vertegenwoordigers ongerechtvaardigde financiële of andere voordelen toekennen.

Is de Bankcommissie van oordeel dat een of meer van de in dit artikel bedoelde voorwaarden vervuld zijn, dan brengt zij de betrokken vennootschappen daarvan op de hoogte door een met redenen omkleed advies, met het verzoek voorstellen te doen om de concernstructuren binnen een termijn van ten hoogste zes maanden te vereenvoudigen of te wijzigen.

Art. 3

Il est interdit aux membres du conseil d'entreprise ainsi qu'à ceux du Bureau du Plan et à son personnel de divulguer les informations à caractère individuel dont ils ont connaissance en application de l'article 2, § 2.

Les infractions à cette disposition sont punies conformément à l'article 458 du Code pénal.

Art. 4

Les sociétés visées à l'article 1, § 1^{er}, déposent au greffe du tribunal de commerce, conformément à l'article 10, Livre 1^{er}, Titre IX, du Code de commerce, les comptes annuels de leurs filiales et sous-filiales, belges et étrangères.

Art. 5

Les filiales et sous-filiales des sociétés visées à l'article 1, § 1^{er}, ne peuvent souscrire ou acquérir les actions ou parts de ces sociétés.

Si une société est titulaire d'actions ou de parts d'une autre société dont elle est ou devient filiale ou sous-filiale, elle doit aliéner ces titres dans le délai de six mois, à dater de la réception de la liste prévue à l'article 1, § 4, alinéa 2.

Art. 6

Les sociétés filiales et sous-filiales visées à l'article 1, ne peuvent détenir que des titres nominatifs : les titres au porteur détenus par elles sont convertis en titres nominatifs dans les trois mois de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 7

La Commission bancaire peut inviter les sociétés visées à l'article 1 à simplifier ou à modifier les structures du groupe existant entre ces sociétés, lorsqu'il apparaît :

1^o que ces structures sont anormalement compliquées et que cette complication ne répond ni à l'intérêt général ou régional, ni à des nécessités économiques ou sociales, ni aux intérêts des actionnaires pris dans leur ensemble et particulièrement à ceux des actionnaires étrangers au groupe;

2^o que ces structures assurent une répartition du pouvoir de vote disproportionné par rapport à la participation financière des différents groupes d'actionnaires dans des sociétés du groupe;

3^o que ces structures assurent des avantages financiers ou autres injustifiés à certaines catégories d'actionnaires, à certains actionnaires ou à leurs représentants.

Lorsque la Commission bancaire estime que l'une ou plusieurs des conditions prévues par le présent article sont remplies, elle en avertit les sociétés en cause par un avis motivé et elle les invite à la saisir de propositions destinées à assurer la simplification ou la modification des structures du groupe dans un délai de six mois au maximum.

Worden geen voorstellen gedaan of kunnen de gedane voorstellen door de Bankcommissie niet worden goedgekeurd, dan kan deze zelf de passende maatregelen vaststellen, zoals een fusie, een aanbod tot omwisseling of aankoop van effecten, de vervreemding van bepaalde deelnemingen, de hergroepering van bepaalde activiteiten.

Indien de betrokken vennootschappen door toedoen van hun bevoegde organen die maatregelen niet uitvoeren binnen een termijn van ten hoogste een jaar, te rekenen van de kennisgeving van de beslissing van de Bankcommissie, kan deze een of meer van de in artikel 9 bedoelde sancties nemen.

De Bankcommissie brengt haar met redenen omklede beslissing ter kennis van de vennootschap. Ze kan die beslissing openbaar maken.

Art. 8

Wanneer blijkt dat bepaalde verrichtingen tussen vennootschappen die deel uitmaken van een zelfde concern en bedoeld zijn in artikel 1, uitgevoerd werden in onbillijke omstandigheden of wanneer zij van die aard zijn dat zij, op onverantwoorde wijze het algemeen belang, het belang van het gewest of de bedrijfstak schaden of de niet tot het concern behorende aandeelhouders, de schuldeisers of het personeel van die vennootschappen benadelen, kan de Bankcommissie de betrokken vennootschappen verzoeken die verrichtingen binnen een termijn die zij bepaalt, te wijzigen, te vernietigen of teniet te doen. Zij brengt de betrokken vennootschappen daarvan op de hoogte door een met redenen omkleed advies, met het verzoek binnen een termijn van ten hoogste zes maanden voorstellen in die zin te doen.

Worden geen voorstellen gedaan of kunnen de gedane voorstellen door de Bankcommissie niet worden goedgekeurd, dragen, dan kan deze zelf de nodige maatregelen bevelen op grond van een met redenen omklede beslissing die aan de betrokken vennootschappen ter kennis wordt gebracht. Ze kan die beslissing openbaar maken.

Art. 9

Wanneer een van de in artikel 1 bedoelde vennootschappen geen gevolg geeft aan de door de Bankcommissie ter uitvoering van de artikelen 7 en 8 genomen maatregelen, kan deze een of meer van de volgende sancties nemen :

1° de rechten welke verbonden zijn aan de effecten die deelnemingen van de in artikel 1 bedoelde vennootschappen in hun dochter- of kleindochtermaatschappijen vertegenwoordigen, geheel of gedeeltelijk opschorten;

2° het noteringscomité verzoeken de notering van de effecten van een of meer van de betrokken vennootschappen op te schorten;

3° vorderen dat de rechtbank van koophandel de ontbinding van een of meer van de betrokken vennootschappen zou uitspreken. In dat geval kan de rechtbank die ontbinding uitspreken zodra de overtreding is vastgesteld; zij duidt een of meer vereffenaars aan en bepaalt de wijze van vereffening. Zij maakt voor de instandhouding van de werktuigen, het behoud van de werkgelegenheid en de beveiliging van de belangen van de andere aandeelhouders, de schuldeisers en het personeel.

Binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing van de Bankcommissie om de in 1° en 2° bedoelde sancties op te leggen, kan de betrokken vennootschap daartegen opkomen bij de Minister van Financiën. Daarvan wordt eveneens kennis gegeven aan de Bankcommissie.

A défaut, ou si ces propositions ne rencontrent pas l'assentiment de la Commission bancaire, celle-ci peut déterminer elle-même les mesures qu'il conviendra de prendre, dont notamment une fusion, une offre d'échange ou d'achat de titres, l'aliénation de certaines participations, le regroupement de branches d'activités.

Si les sociétés en cause n'ont pas réalisé ces mesures à l'intervention de leurs organes compétents dans un délai maximum d'un an à dater de la notification de la décision de la Commission bancaire, celle-ci peut prendre l'une ou plusieurs des sanctions énoncées à l'article 9.

La Commission bancaire notifie sa décision motivée à la société. Elle peut rendre cette décision publique.

Art. 8

Lorsqu'il apparaît que des opérations venues entre des sociétés faisant partie d'un même groupe et visées à l'article 1 ont été conclues à des conditions inéquitables ou sont de nature à nuire, sans justification, soit à l'intérêt général, régional ou sectoriel, soit aux actionnaires étrangers au groupe, aux créanciers ou au personnel de ces sociétés, la Commission bancaire peut inviter les sociétés en cause à modifier, à annuler ou à résilier ces opérations dans un délai qu'elle détermine. Elle en avertit les sociétés en cause par un avis motivé et elle les invite à la saisir de propositions en ce sens dans un délai maximum de six mois.

A défaut, ou si les mesures proposées ne rencontrent pas l'adhésion de la Commission bancaire, celle-ci peut ordonner elle-même les mesures à prendre, par une décision motivée notifiée aux sociétés en cause. La Commission peut rendre cette décision publique.

Art. 9

Lorsqu'une société visée à l'article 1 ne donne pas suite aux décisions de la Commission bancaire prises en exécution des articles 7 et 8, la Commission bancaire peut appliquer l'une ou plusieurs des sanctions suivantes :

1° suspendre tout ou partie des droits afférents aux titres constituant des participations des sociétés visées à l'article 1 dans leurs filiales ou sous-filiales jusqu'à ce qu'il ait été procédé aux mesures décidées;

2° requérir le comité de la cote de suspendre la cotation des titres de l'une ou de plusieurs des sociétés en cause;

3° requérir le tribunal de commerce de prononcer la dissolution de l'une ou de plusieurs des sociétés en cause. En ce cas, le tribunal peut prononcer cette dissolution dès lors que l'infraction sera constatée; il désignera un ou plusieurs liquidateurs et déterminera le mode de liquidation, en veillant à la sauvegarde des outils et de l'emploi ainsi que des intérêts des autres actionnaires, créanciers et du personnel.

Dans les quinze jours de la notification de la décision d'appliquer les sanctions prévues aux 1° et 2° ci-dessus, la société en cause peut exercer un recours auprès du Ministre des Finances, recours dont il est donné également avis à la Commission bancaire.

Indien de Minister de beslissing niet goedkeurt, kan hij ze ambtshalve wijzigen of de Bankcommissie verzoeken de beslissing te herzien en haar standpunt en beweegredenen ter kennis brengen. De beslissing van de Bankcommissie wordt binnen de termijn en onder de voorwaarden die zij bepaalt, uitvoerbaar zodra de beslissing door de Minister van Financiën is goedgekeurd of zodra de termijn om tegen de sanctie op te komen verstrekken is; de Minister van Financiën wordt geacht de beslissing te hebben goedgekeurd wanneer een termijn van vijftien dagen verstrekken is sinds de dag waarop tegen de sanctie is opgekomen zonder dat een beslissing werd genomen.

De in 3° bedoelde vordering tot ontbinding wordt voor de rechtbank gebracht overeenkomstig de gewone regels inzake rechtspleging en bevoegdheid.

Art. 10

De vennoten die rechtstreeks of onrechtstreeks meer dan een twintigste van de effecten bezitten in de door deze wet bedoelde vennootschappen, dochter- en kleindochtermaatschappijen, evenals hun bestuurders, geven bij de Bankcommissie het bedrag van hun deelneming aan en houden deze maandelijks op de hoogte van alle aan- en verkoopverrichtingen die zij in verband met die effecten hebben uitgevoerd.

De eventuele winst die het gevolg mocht zijn van twee binnen een termijn van zes maanden uitgevoerde tegenovergestelde verrichtingen, moet aan de vennootschap worden gestort.

Art. 11

Met de straffen bepaald in artikel 204 van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen worden gestraft :

1° de bestuurders, zaakvoerders of aangestelden die de voorschriften van de artikelen 1, § 4, 2, 4, 5 en 6 niet naleven;

2° zij die de in artikel 10 bedoelde aangifte niet doen of die wetens een onvolledig- of onjuiste aangifte doen.

Boek I van het Strafwetboek, Hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, is van toepassing op de in dit artikel bepaalde misdrijven.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen
in de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten
op de handelsvennootschappen

Art. 12

Artikel 53 van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 53. — De naamloze vennootschap wordt bestuurd door lasthebbers, al dan niet bezoldigd; zij worden voor een bepaalde tijd benoemd en kunnen worden ontslagen.

S'il n'approuve pas la décision, le Ministre peut l'amender d'office ou inviter la Commission bancaire à la revoir en lui faisant part de son point de vue et de ses motifs. La décision de la Commission bancaire devient exécutoire dans les délais et conditions fixés par celle-ci dès son approbation par le Ministre des Finances ou dès l'expiration du délai de recours; l'approbation du Ministre des Finances est réputée acquise lorsqu'un délai de quinze jours s'est écoulé depuis la date d'introduction du recours sans qu'une décision soit intervenue.

L'action en dissolution prévue au 3° ci-dessus est portée devant le tribunal suivant les règles ordinaires de la procédure et de la compétence.

Art. 10

Les associés qui détiennent directement ou indirectement plus du vingtième des titres des sociétés, filiales et sous-filiales régies par la présente loi, ainsi que leurs administrateurs, communiquent le montant de leur participation à la Commission bancaire et informent mensuellement celle-ci de toutes les opérations de vente ou d'achat qu'ils ont réalisées directement ou indirectement sur ces titres.

Tout profit éventuel résultant de deux opérations inverses réalisées dans un délai de six mois doit être versé à la société.

Art. 11

Sont punis des peines prévues à l'article 204 des lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935 :

1° les administrateurs, gérants ou préposés qui ne se conforment pas aux prescriptions des articles 1, § 4, 2, 4, 5 et 6;

2° ceux qui ne font pas la déclaration prévue à l'article 10 ou qui font sciemment une déclaration incomplète ou inexacte.

Le Livre I^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, est applicable aux infractions prévues par le présent article.

CHAPITRE II

Modifications
aux lois sur les sociétés commerciales
coordonnées le 30 novembre 1935.

Art. 12

L'article 53 des lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 53. — Les sociétés anonymes sont administrées par des mandataires à temps, révocables, salariés ou gratuits.

De statuten kunnen aan de bestuurders tantièmes toekennen die berekend zijn op en afgenomen worden van de nettowinst van het boekjaar. Het totaal bedrag van de tantièmes toegekend aan de bestuurders die niet permanent het bestuur van de vennootschap waarnemen, mag niet hoger liggen dan een vijftigste van het totaal bedrag van de tijdens het boekjaar aan de aandeelhouders en de houders van winstbewijzen toegekende dividenden.

De statuten mogen aan de bestuurders eveneens presentiegeld toekennen waarvan het bedrag niet hoger mag liggen dan 3 000 F per vergadering; de Koning kan bedrag wijzigen.

De vaste of veranderlijke vergoedingen van de bestuurders-zaakvoerders worden vastgesteld in de statuten of door de algemene vergadering der aandeelhouders binnen de door de statuten vastgestelde grenzen.

Geen andere voordelen, van welke aard ook, mogen aan de bestuurders worden toegekend. »

Art. 13

Artikel 54 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 54. — De raad van bestuur is bevoegd om alle handelingen te verrichten die nodig of dienstig zijn tot verwezenlijking van het doel van de vennootschap, behoudens die waarvoor volgens de wet alleen de algemene vergadering bevoegd is.

Hij vertegenwoordigt de vennootschap jegens derden en in rechte als eiser of als verweerder.

De raad van bestuur draagt het beheer van de vennootschap over aan verschillende bestuurders-zaakvoerders; deze oefenen hun beheersfunctie uit in het raam van het door de raad van bestuur bepaalde algemeen beleid.

De bestuurders-zaakvoerders mogen slechts over één enkele vennootschap het beheer voeren; zij mogen zulks eventueel in twee andere vennootschappen doen op voorwaarde dat deze laatste dochter- of kleindochtermaatschappijen zijn van de vennootschap.

Zij mogen geen andere activiteiten uitoefenen als zelfstandige of als loontrekkende.

De bevoegdheden, ingevolge de vorige leden aan de raad van bestuur en aan de bestuurders-zaakvoerders toegekend, kunnen door de statuten worden beperkt. Zodanige beperking kan, evenmin als de eventuele verdeling van de taken door de bestuurders overeengekomen, aan derden worden tegengeworpen, ook al is die beperking of verdeling openbaar gemaakt.

De statuten kunnen echter aan een of meer bestuurders bevoegdheid verlenen om alleen of gezamenlijk de vennootschap in en buiten rechte te vertegenwoordigen.

Zodanige bepaling kan aan derden worden tegengeworpen overeenkomstig de regels gesteld in artikel 10. »

Art. 14

In artikel 55 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Alleen natuurlijke personen kunnen bestuurder zijn; eenzelfde natuurlijke persoon mag terzelfdertijd in niet meer dan zeven naamloze vennootschappen bestuurder zijn.

Het aantal bestuurders bedraagt ten minste 3 en ten hoogste 13. »

Les statuts peuvent attribuer aux administrateurs des tantièmes calculés et prélevés sur les bénéfices nets de l'exercice. Le montant global des tantièmes attribués aux administrateurs qui n'exercent pas de manière permanente la gestion des affaires sociales ne peut excéder un cinquième du montant total des dividendes attribués aux actionnaires et porteurs de parts bénéficiaires au cours de l'exercice.

Les statuts peuvent également attribuer aux administrateurs des jetons de présence dont le montant ne peut excéder 3 000 F par séance; le Roi peut modifier le montant précité.

Les émoluments fixes ou variables des administrateurs-gérants sont déterminés par les statuts ou par l'assemblée générale des actionnaires dans les limites prévues par les statuts.

Aucun autre avantage, de quelque nature que ce soit, ne peut être attribué aux administrateurs. »

Art. 13

L'article 54 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 54. — Le Conseil d'administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social, à l'exception de ceux que la loi réserve à l'assemblée générale.

Il représente la société à l'égard des tiers et en justice, soit en demandant, soit en défendant.

Le Conseil d'administration délègue la gestion des affaires sociales à plusieurs administrateurs-gérants; ceux-ci exercent leur pouvoir de gestion dans le cadre de la politique générale définie par le Conseil d'administration.

Les administrateurs-gérants ne peuvent exercer la gestion que dans une seule société et éventuellement dans deux autres pour autant qu'elles soient filiales ou sous-filiales de la première.

Ils ne peuvent exercer aucune autre activité indépendante ou salariée.

Les statuts peuvent apporter des restrictions aux pouvoirs attribués au Conseil d'Administration ainsi qu'aux administrateurs-gérants par les alinéas précédents. Ces restrictions, de même que la répartition des tâches entre les administrateurs, ne sont pas opposables aux tiers, même si elles sont publiées.

Toutefois, les statuts peuvent donner qualité à un ou plusieurs administrateurs pour représenter la société dans les actes et en justice, soit seuls, soit conjointement.

Cette clause est opposable aux tiers dans les conditions prévues à l'article 10. »

Art. 14

Dans l'article 55 des mêmes lois coordonnées, le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Les administrateurs ne peuvent être que des personnes physiques; une même personne physique ne peut exercer simultanément des fonctions d'administrateur dans plus de 7 sociétés anonymes.

Les administrateurs doivent être au nombre de 3 au moins et de 13 au plus. »

Art. 15

In artikel 63 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt tussen het 1^{ste} en het 2^{de} lid een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

« De met het dagelijks bestuur belaste personen mogen slechts in één enkele vennootschap hun functie uitoefenen; zij mogen zulks eventueel in twee andere vennootschappen doen, op voorwaarde dat deze laatste dochter- of kleindochtermaatschappijen zijn van de vennootschap.

Zij mogen geen andere activiteiten uitoefenen als loontrekkende of als zelfstandige. »

Art. 16

Aan artikel 66 van dezelfde gecoördineerde wetten worden vijf leden toegevoegd, luidend als volgt :

« Een aansprakelijkheidsvordering kan ook, in naam en voor rekening van de vennootschap, worden ingesteld door een of meer aandeelhouders die op de dag van de algemene vergadering welke zich over de kwijting aan de bestuurders heeft uitgesproken, bevoegd waren tot het uitbrengen van een tiende gedeelte van de stemmen verbonden aan alle op die dag vertegenwoordigde effecten.

De vordering kan niet worden ingesteld door degenen die voor de kwijting hebben gestemd, tenzij deze ongeldig is.

De rechtsvordering wordt niet toegewezen indien de verweerders aantonen dat hun geen schuld te wijten is en dat zij hebben gehandeld ter bevordering van het doel van de vennootschap in het gemeenschappelijk voordeel van de vennoten.

De verzaking door de vennootschap aan haar aansprakelijkheidsvordering, evenals elk dading tussen de vennootschap en de verweerders kunnen niet worden tegengeworpen aan de aandeelhouders die de in het 2^e lid van dit artikel bedoelde voorwaarden vervullen.

De eisers moeten voor het voeren van het rechtsgeding met eenparigheid een bijzondere gemachtigde aanwijzen, al dan niet aandeelhouder, wiens naam in het exploit van rechtsingang wordt vermeld en bij wie woonplaats wordt gekozen, een en ander op straffe van niet-ontvankelijkheid van de vordering. »

Art. 17

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 76bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 76bis. — Elke aandeelhouder die rechtstreeks of onrechtstreeks meer dan een tiende uitoefent van de stemrechten verbonden aan de op de algemene vergadering vertegenwoordigde aandelen, moet zich als belangrijke aandeelhouder in de notulen van de algemene vergadering doen inschrijven en het bedrag van zijn totale deelneming evenals die van zijn opdrachtgever aangeven.

Een uittreksel uit de notulen van de algemene vergadering houdende vermelding van de belangrijke aandeelhouders en van het bedrag van hun deelneming wordt, overeenkomstig artikel 10, binnen 30 dagen op de griffie van de rechtbank van koophandel neergelegd. »

Art. 15

Dans l'article 63 des mêmes lois coordonnées, il est inséré entre les alinéas 1 et 2 un nouvel alinéa libellé comme suit :

« Les délégués à la gestion journalière ne peuvent exercer leurs fonctions que dans une seule société et éventuellement dans deux autres pour autant qu'elles soient filiales ou sous-filiales de la première.

Ils ne peuvent exercer aucune autre activité salariée ou indépendante. »

Art. 16

Dans l'article 66, des mêmes lois coordonnées, sont ajoutés cinq alinéas libellés comme suit :

« L'action sociale peut aussi être intentée, au nom et pour compte de la société, par un ou plusieurs actionnaires disposant d'un dixième des voix attachées à l'ensemble des titres représentés à l'Assemblée Générale qui s'est prononcée sur la décharge.

Cette action ne peut être intentée par les actionnaires qui ont voté la décharge à moins que celle-ci ne soit pas valable.

L'action n'est pas accueillie si les défendeurs démontrent qu'aucune faute ne leur est imputable et qu'ils ont agi pour la réalisation de l'objet social dans l'intérêt commun des associés.

La renonciation par la société au droit d'exercer l'action sociale ainsi que toute transaction conclue entre la société et les défendeurs sont inopposables aux actionnaires remplissant les conditions fixées à l'alinéa 2 du présent article.

Les demandeurs doivent désigner à l'unanimité un mandataire spécial, actionnaire ou non, chargé de conduire le procès, dont le nom doit être indiqué dans l'exploit introductif et chez qui il est fait élection de domicile, à peine d'irrecevabilité de la demande. »

Art. 17

Dans les mêmes lois coordonnées est inséré un article 76bis, libellé comme suit :

« Art. 76bis. — Tout actionnaire qui exerce directement ou indirectement plus du dixième des voix attachées aux actions ou parts représentées à l'assemblée générale doit se faire mentionner comme actionnaire important dans le procès-verbal de l'assemblée générale et déclarer la valeur de sa participation totale ou celle de son mandant.

Un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale comportant la mention des actionnaires importants et la valeur de leur participation est déposé dans les 30 jours au greffe du tribunal de commerce conformément à l'article 10. »

Art. 18

Aan artikel 77 van dezelfde gecoördineerde wetten worden twee leden toegevoegd, luidend als volgt :

« De bestuurders vermelden in het verslag de hun toebehorende aandelen die ten minste 10 % van het kapitaal van een andere vennootschap of onderneming vertegenwoordigen.

Zij vermelden er eveneens de verrichtingen en beslissingen waarbij zij, rechtstreeks of onrechtstreeks, een persoonlijk belang gehad hebben, evenals die waarbij hun eventuele opdrachtgevers een persoonlijk belang gehad hebben. »

Art. 19

In artikel 80, 2^e lid, 6^o, van dezelfde gecoördineerde wetten, wordt een letter d) ingevoegd, luidend als volgt :

« d) het bedrag van de bezoldigingen en voordelen aan de bestuurders toegekend hetzij door de vennootschap, hetzij door haar dochter- of kleindochtermaatschappijen. »

Art. 20

Artikel 191 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 191. — Op verzoek van een of meer aandeelhouders of leden van een coöperatieve vennootschap die bij het indienen van het verzoekschrift, een twintigste bezitten van de aan het geheel van de effecten of aandelen verbonden stemrechten, of op verzoek van de Minister van Economische Zaken of Streekbeleid, van de ondernemingsgraad, van de syndicale afvaardiging of van een of meer schuldeisers kan de rechtbank van koophandel, wanneer er aanwijzingen bestaan dat de belangen van de vennootschap, de schuldeisers, de aandeelhouders of het personeel ernstig geschaad worden of gevaar lopen geschaad te worden, een of meer commissarissen benoemen om de boeken en de rekeningen van de vennootschap, evenals de door de organen van de vennootschap gedane verrichtingen na te zien.

De vordering wordt ingeleid door een aan de vennootschap betekend verzoekschrift. De rechtbank hoort de partijen in raadkamer en doet uitspraak in openbare terechtzitting.

Het vonnis geeft nauwkeurig de punten of categorieën van punten aan waarover het onderzoek zal gaan. Het bepaalt het bedrag dat door de eisers vooraf eventueel in consignatie zal worden gegeven voor de betaling van de kosten. Deze kosten kunnen gevoegd worden bij die van het geding waartoe de bevonden feiten aanleiding mochten geven.

De rechtbank kan in voorkomend geval de bestuurders voor een periode die zij bepaalt schorsen en een voorlopige bestuurder aanwijzen.

De rechtbank beslist of aan het verslag ruchtbaarheid moet worden gegeven. Zij kan met name beslissen dat het verslag, op kosten van de vennootschap en op de wijze die de rechtbank bepaalt, zal worden bekendgemaakt. »

Art. 21

Artikel 204 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt aangevuld met een 10^o, 11^o, 12^o, 13^o en 14^o, luidend als volgt :

« 10^o de bestuurders die artikel 53 overtreden;

11^o zij die met overtreding van het bepaalde in de artikelen 54, 5^e lid, 55, eerste lid, en 63, 2^e lid, een ambt of een mandaat uitgeoefend hebben;

Art. 18

Dans l'article 77 des mêmes lois coordonnées, est ajouté un alinéa libellé comme suit :

« Les administrateurs déclarent dans le rapport les actions et parts leur appartenant représentant 10 % au moins du capital d'une autre société ou entreprise.

Ils y mentionnent également les opérations et décisions dans lesquelles ils ont eu un intérêt personnel, direct ou indirect ainsi que celles dans lesquelles leurs commettants éventuels ont eu un intérêt personnel. »

Art. 19

Dans l'article 80, des mêmes lois coordonnées, alinéa 2, 6^o est ajouté un littera d) libellé comme suit :

« d) le montant des rémunérations et avantages attribués aux administrateurs tant par la société que par ses filiales et sous-filiales. »

Art. 20

L'article 191 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 191. — Sur requête d'un ou plusieurs associés ou coopérants groupant un vingtième des voix attachées à l'ensemble des titres ou parts existant au moment de l'introduction de la requête ou sur requête du Ministre des Affaires économiques ou de l'Economie régionale, du Conseil d'entreprise, de la délégation syndicale ou d'un ou plusieurs créanciers, le tribunal de commerce peut, s'il existe des indices d'atteinte grave ou de risque d'atteinte grave aux intérêts de la société, de créanciers, d'actionnaires ou du personnel, nommer un ou plusieurs commissaires ayant pour mission de vérifier les livres et comptes de la société ainsi que les opérations accomplies par ses organes.

La demande est introduite par une requête signifiée à la société. Le tribunal entend les parties en Chambre du Conseil et statue en audience publique.

Le jugement précise les questions ou les catégories de questions sur lesquelles porteront les investigations. Il fixe la consignation préalable à fournir le cas échéant par les demandeurs pour le paiement des frais. Ces frais pourront être compris dans ceux de l'instance à laquelle donneraient lieu les faits constatés.

Le cas échéant, le tribunal peut suspendre les administrateurs de leurs fonctions pendant une période qu'il détermine et désigner un administrateur provisoire.

Le tribunal détermine s'il y a lieu de donner de la publicité au rapport. Il peut notamment en imposer la publication, aux frais de la société, selon les modalités qu'il fixe. »

Art. 21

L'article 204 des mêmes lois coordonnées est complété par un 10^o, 11^o, 12^o, 13^o et 14^o libellés comme suit :

« 10^o les administrateurs qui contreviennent à l'article 53;

11^o ceux qui auront exercé une fonction ou un mandat en contravention aux dispositions des articles 54, alinéa 5, 55, alinéa 1, et 63, alinéa 2;

12° zij die de in artikel 76bis voorgeschreven aangifte niet doen;

13° de bestuurders die het in artikel 76bis bedoelde uitreksel uit de notulen niet op de griffie van de rechtbank van koophandel neerleggen;

14° de bestuurders die een van de in artikel 77, 6° lid, opgelegde verplichtingen niet nakomen. »

HOOFDSTUK III

Wijziging van het koninklijk besluit n° 64 van 10 november 1967 tot regeling van het statuut van de portefeuillemaatschappijen

Art. 22

Artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit n° 64 van 10 november 1967 tot regeling van het statuut van de portefeuillemaatschappijen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. — § 1. — Aan de bepalingen van dit besluit zijn onderworpen :

1° de vennootschappen naar Belgisch recht die in een of meer Belgische of buitenlandse dochtermaatschappijen deelnemingen bezitten welke hun in rechte of in feite de macht verlenen om, alleen of in samenwerking met anderen, de bedrijvigheid van deze dochtermaatschappijen te leiden, voor zover de waarde van hun deelnemingen in totaal ten minste vijfhonderd miljoen frank bedraagt of ten minste de helft van hun eigen middelen vertegenwoordigt;

2° de vennootschappen naar Belgisch recht die dochter- of kleindochtermaatschappijen van buitenlandse vennootschappen of instellingen zijn, die rechtstreeks of onrechtstreeks deelnemingen in vennootschappen naar Belgisch recht aanhouden, voor zover de waarde van die deelnemingen in totaal ten minste vijfhonderd miljoen frank bedraagt of ten minste de helft van hun eigen middelen vertegenwoordigt.

De vennootschappen naar Belgisch recht die door een bijzondere wet worden beheerst, zijn niet onderworpen aan de bepalingen van dit besluit.

HOOFDSTUK IV

Wijziging van de wet van 20 januari 1978 tot organisatie van de associatie der holdings bij de economische planning en tot wijziging van het statuut der portefeuillemaatschappijen

Art. 23

Artikel 1 van de wet van 20 januari 1978 tot organisatie van de associatie der holdings bij de economische planning en tot wijziging van het statuut der portefeuillemaatschappijen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 1. — Aan de bepalingen van dit hoofdstuk zijn onderworpen :

1° de vennootschappen naar Belgisch recht die in één of meer Belgische of buitenlandse dochtermaatschappijen deelneming bezitten, welke hun in rechte of in feite de macht verlenen om, alleen of in samenwerking met anderen, de bedrijvigheid van deze dochtermaatschappijen te leiden, voor zover de waarde van hun deelnemingen in totaal ten minste vijfhonderd miljoen frank bedraagt of ten minste de helft van hun eigen middelen vertegenwoordigt;

12° ceux qui ne font pas la déclaration prévue à l'article 76bis;

13° les administrateurs qui ne font pas le dépôt au greffe du tribunal de commerce de l'extrait du procès-verbal prévu à l'article 76bis;

14° les administrateurs qui contreviennent à l'une des obligations de l'article 77, alinéa 6. »

CHAPITRE III

Modification de l'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967 organisant le statut des sociétés à portefeuille

Art. 22

L'article 1, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967 organisant le statut des sociétés à portefeuille est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1. — § 1^{er}. — Sont soumises aux dispositions du présent arrêté :

1° les sociétés de droit belge qui possèdent des participations dans une ou plusieurs filiales belges ou étrangères, leur conférant, en droit ou en fait, le pouvoir de diriger, seule ou en collaboration avec d'autres, l'activité de ces sociétés filiales pour autant que la valeur de leurs participations atteigne au total 500 millions de francs au moins ou représente la moitié au moins de leurs fonds propres;

2° les sociétés de droit belge qui sont filiales ou sous-filiales de sociétés ou institutions étrangères détenant, directement ou indirectement, dans des sociétés de droit belge, des participations dont la valeur atteint au total 500 millions de francs au moins ou représente la moitié au moins de leurs fonds propres.

Ne sont pas soumises aux dispositions du présent arrêté les sociétés de droit belge régies par une loi particulière. »

CHAPITRE IV

Modification à la loi du 20 janvier 1978 organisant l'association des holdings à la planification économique et modifiant le statut des sociétés à portefeuille

Art. 23

L'article 1^{er} de la loi du 20 janvier 1978 organisant l'association des holdings à la planification économique et modifiant le statut des sociétés à portefeuille est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 1^{er}. — Sont soumises aux dispositions du présent chapitre :

1° les sociétés de droit belge qui possèdent des participations dans une ou plusieurs sociétés filiales belges ou étrangères, leur conférant en droit ou en fait le pouvoir de diriger, seule ou en collaboration avec d'autres, l'activité de ces sociétés filiales pour autant que la valeur de leurs participations atteigne au total 500 millions de F au moins ou représente la moitié au moins de leurs fonds propres;

2° de vennootschappen naar Belgisch recht die dochter- of kleindochtermaatschappijen van buitenlandse vennootschappen zijn, die rechtstreeks of onrechtstreeks deelnemingen in vennootschappen naar Belgisch recht aanhouden, voor zover de waarde van die deelnemingen in totaal ten minste vijfhonderd miljoen frank bedraagt of ten minste de helft van hun eigen middelen vertegenwoordigt.

De vennootschappen naar Belgisch recht die door een bijzondere wet worden beheerst, zijn niet onderworpen aan de bepalingen van dit hoofdstuk. »

HOOFDSTUK V

Bepalingen betreffende het autonoom beheer van de banken, private spaarkassen en verzekeringsmaatschappijen die kapitalisatieverrichtingen doen

Art. 24

In de banken, de private spaarkassen en de verzekeringsmaatschappijen die kapitalisatieverrichtingen doen, bestaat de bestuurs- en beheersstructuur uit een raad van bestuur en een directiecomité. De raad van bestuur is bevoegd om de leden van het directiecomité te benoemen en te ontslaan en is belast met het algemeen en werkelijk toezicht op het beheer en het verloop van de zaken van de onderneming.

Het directiecomité leidt het beheer binnen het raam van het door de raad van bestuur bepaalde algemeen beleid.

Art. 25

Het directiecomité

De beheersbevoegdheid behoort uitsluitend toe aan het directiecomité. Dit laatste oefent het beheer uit, zonder enige inmenging van derden, en binnen het raam van het door de raad van bestuur bepaalde algemeen beleid.

Met het oog daarop wordt het directiecomité voor het uitvoeren van dat beleid door de raad van bestuur belast met de beslissingsbevoegdheid inzake de betrekkingen met het personeel, de cliënten, de economische en sociale instellingen en de overheid, evenals met de beslissingsbevoegdheid inzake de vertegenwoordiging in dochtermaatschappijen en vennootschappen waarin een deelneming is genomen.

De Bankcommissie wordt geraadpleegd in verband met de omschrijving van de aan het directiecomité opgedragen bevoegdheden.

Het directiecomité vertegenwoordigt de vennootschap jegens derden en in rechte als eiser of als verweerder.

Het directiecomité vormt een college. Het kan echter de hem toevertrouwde beheerstaken onder zijn leden verdelen; die verdeling heeft geen gevolg voor hun collegiale aansprakelijkheid.

De leden van het directiecomité bezitten de hoedanigheid van bestuurder; zij oefenen in de vennootschap een voltijdse functie uit.

De leden van het directiecomité worden benoemd door de raad van bestuur op voordracht van het comité en zij kunnen door de raad worden ontslagen na advies van dat comité. Voor de benoeming en het ontslag van de leden van het directiecomité wordt contact opgenomen met de Bankcommissie.

2° les sociétés de droit belge qui sont filiales ou sous-filiales de sociétés étrangères détenant directement ou indirectement des participations dans des sociétés de droit belge, pour autant que la valeur de ces participations atteigne au total 500 millions de F au moins ou représente la moitié au moins de leurs fonds propres.

Ne sont pas soumises aux dispositions du présent chapitre les sociétés de droit belge régies par une loi particulière. »

CHAPITRE V

Dispositions relatives à l'autonomie de la gestion des banques, caisses d'épargne privées et sociétés d'assurances pratiquant la capitalisation

Art. 24

Dans les banques, les caisses d'épargne privées et les sociétés d'assurances pratiquant la capitalisation, la structure d'administration et de gestion est fondée sur un conseil d'administration et un Comité de direction. Le conseil d'administration détient le pouvoir de nomination et de révocation des membres du Comité de direction et exerce sur la gestion et l'état des affaires une mission générale et effective de surveillance.

Le Comité de direction est investi des pouvoirs de gestion dans le cadre de la politique générale définie par le conseil d'administration.

Art. 25

Comité de direction

La gestion ressortit à la seule compétence du comité de direction. Celui-ci exerce cette gestion, en dehors de toute ingérence externe, dans le cadre de la politique générale définie par le conseil d'administration.

A cet effet, le comité de direction est, quant à cette gestion, investi par le conseil d'administration des pouvoirs de décision dans les relations avec le personnel, la clientèle, l'environnement économique et social et les autorités ainsi que des pouvoirs de décision quant à la représentation auprès des filiales et auprès des sociétés dans lesquelles une participation a été prise.

La Commission bancaire est consultée au sujet de la définition des pouvoirs délégués au comité de direction.

Le comité de direction représente la société à l'égard des tiers et en justice, soit en demandant, soit en défendant.

Le comité de direction constitue un collège. Il peut cependant répartir ses tâches entre ses membres; cette répartition reste sans effet sur leur responsabilité collégiale.

Les membres du comité de direction ont qualité d'administrateur; ils exercent au sein de la société des fonctions de plein exercice.

Les membres du comité de direction sont nommés par le conseil d'administration sur proposition du comité et révocables par le conseil après avis du comité. Contact est pris avec la Commission bancaire préalablement à la nomination et à la révocation de membres du comité de direction.

Deze kan aan de raad van bestuur en aan het directiecomité een advies verstrekken.

De voorzitter van het directiecomité wordt in die functie benoemd door de raad van bestuur, op voordracht van het comité en na advies van de Bankcommissie.

De raad van bestuur stelt, na het advies van de voorzitter van het directiecomité ingewonnen te hebben, de bezoldiging van de leden van het comité vast.

Het totaal van die bezoldiging dekt de functies welke de leden in de vennootschap uitoefenen, evenals de functies en de mandaten die zij eventueel uitoefenen in de vennootschappen in het kapitaal waarvan eerstgenoemde vennootschap een deelneming bezit.

Indien de bezoldiging een veranderlijk gedeelte bevat, mag de berekeningsgrondslag geen elementen omvatten die als bedrijfskosten beschouwd worden.

Voor de criteria inzake verdeling van de totale bezoldiging van de leden van het directiecomité geldt een interne regeling, die door de raad van bestuur wordt goedgekeurd.

De leeftijdsgrens van de leden van het directiecomité is vastgesteld op 65 jaar; zij genieten een rust en overlevingspensioen volgens een regeling die door de raad van bestuur wordt vastgesteld.

Art. 26

Raad van bestuur

Naast de uitoefening van de bevoegdheden en de opdrachten die door de wet of de statuten aan de raad van bestuur zijn toegekend, is deze belast enerzijds met het bepalen van het algemeen beleid en anderzijds met het werkelijk toezicht op het beheer en het verloop van de zaken van de onderneming.

Met het oog daarop moet het directiecomité de raad regelmatig verslag uitbrengen. De raad kan ook te allen tijde het directiecomité of de bedrijfsrevisor om een speciaal verslag verzoeken over alle aspecten van de activiteit die voor de zaken van de vennootschap van groot belang kunnen zijn; zowel de raad als de voorzitter ervan hebben het recht alle inlichtingen te krijgen en zich alle nuttige stukken te doen voorleggen, alsmede alle onderzoeken te verrichten.

De voorzitter van de raad van bestuur maakt geen deel uit van het directiecomité.

Onverminderd de verdeling van de aan de raad van bestuur voorbehouden taken onder diens leden, kunnen de bestuurders die geen deel uitmaken van het directiecomité, niet met een beheersfunctie in de vennootschap belast worden; hetzelfde verbod geldt ook voor de hier bedoelde functies in vennootschappen in het kapitaal waarvan de eerstgenoemde vennootschap een deelneming bezit, tenzij de Bankcommissie met de uitoefening van die functies instemt. Zulks belet niet dat de bestuurders op initiatief van het directiecomité met een bijzondere opdracht kunnen worden belast.

De bezoldiging van de leden van de raad van bestuur bestaat uitsluitend uit presentiegeld waarvan het bedrag door de algemene vergadering wordt vastgesteld, en in voorkomend geval uit statutaire tantièmes, gekoppeld aan de als dividend uitgekeerde bedragen en beperkt tot 2 % van deze laatste.

De vennootschappen of groepen van vennootschappen die in het kapitaal van een bank, een private spaarkas of een verzekeringsmaatschappij die kapitalisatieverrichtingen doet, een deelneming bezitten welke, gelet op de structuur van het aandeelhoudersbestand, van belang is voor de stabiliteit

Celle-ci peut adresser un avis au conseil d'administration et au comité de direction.

Le président du comité de direction est nommé en cette qualité par le conseil d'administration, sur proposition du comité de direction et après avis de la Commission bancaire.

Le conseil d'administration fixe, après avis du président du comité de direction, la rémunération des membres du comité.

Cette rémunération globale couvre les fonctions assumées par ses membres au sein de la société et les fonctions et mandats éventuellement exercés dans des sociétés dans le capital desquelles elle est intéressée.

Si cette rémunération comporte un élément variable, l'assiette ne peut englober des éléments ayant le caractère de charge d'exploitation.

Les critères de répartition entre les membres du comité de direction de la rémunération globale font l'objet d'un règlement interne approuvé par le conseil d'administration.

La limite d'âge des membres du comité de direction est fixée à 65 ans; ils jouissent d'un régime de pension de retraite et de survie arrêté par le conseil d'administration.

Art. 26

Conseil d'administration

Outre l'exercice des pouvoirs et attributions qui lui sont réservés par la loi ou les statuts, le conseil d'administration a pour mission, d'une part, de définir la politique générale et, d'autre part, d'exercer une surveillance effective sur la gestion et sur l'état des affaires.

A cet effet, il lui sera fait régulièrement rapport par le comité de direction. Le conseil pourra également demander à tout moment au comité de direction ou au réviseur d'entreprise des rapports spéciaux sur tous aspects de l'activité de la société susceptibles d'avoir une influence importante sur la vie de la société; il pourra, ainsi que son président, se faire produire tout renseignement ou document utile et faire procéder à toute vérification.

Le président du conseil d'administration n'est pas membre du comité de direction.

Sans préjudice d'une répartition des tâches réservées au conseil d'administration entre les membres de celui-ci, les administrateurs non membres du comité de direction ne se verront pas conférer des fonctions de gestion au sein de la société; il en sera de même, sauf assentiment de la Commission bancaire, pour de telles fonctions auprès de sociétés dans le capital desquelles la société détient une participation. Ceci n'exclut pas que des missions spéciales leur soient confiées à l'initiative du comité de direction.

La rémunération des membres du conseil d'administration consiste exclusivement en des jetons de présence arrêtés par l'assemblée générale et, le cas échéant, en des tantièmes statutaires liés aux sommes réparties au titre de dividendes et limités à 2 % de celles-ci.

Les sociétés ou groupes de sociétés qui détiennent dans le capital d'une banque, d'une caisse d'épargne ou d'une société d'assurances pratiquant la capitalisation, une participation qui, compte tenu de la structure de son actionnariat, est significative au regard de sa stabilité et de son

en de autonomie ervan, dienen het aanhouden van die deelneming te beschouwen als een wezenlijke bijdrage tot de stabiliteit en de autonomie van bedoelde vennootschap en als een ondersteuning van haar activiteit en haar expansiegelijkheden; als dusdanig worden beschouwd alle vennootschappen of groepen die rechtstreeks of onrechtstreeks meer dan een tiende van de stemrechten kunnen uitoefenen welke verbonden zijn aan de op de laatste algemene vergadering vertegenwoordigde aandelen.

Voor elke belangrijke wijziging — door verkoop, in pandgeving of enige andere daad van beschikking — in de omvang, het aanhouden van en de controle op hun deelneming moet het advies gevraagd worden van de raad van bestuur en het directiecomité van de betrokken vennootschap en moet de Bankcommissie vooraf worden geraadpleegd. Indien de wijziging de stabiliteit of de autonomie van de vennootschap in het gedrang kan brengen, kan de Bankcommissie, bij een met redenen omklede beslissing die ter kennis van de raad van bestuur en van het directiecomité van de vennootschap wordt gebracht, aanbevelen dat de uitvoering ervan voor ten hoogste drie maanden wordt geschorst; die aanbeveling kan openbaar worden gemaakt.

Het ontslag van een lid van het directiecomité als bestuurder of de vernieuwing van zijn mandaat kan eerst op de agenda worden geplaatst wanneer de raad van bestuur het advies van het directiecomité en de Bankcommissie heeft ingewonnen.

3 februari 1983.

autonomie devront considérer la détention de cette participation comme une contribution organique à la stabilité et à l'autonomie de la société considérée et comme un soutien de son activité et des on expansion; sont considérés comme tels toute société ou groupe pouvant exercer directement ou indirectement plus d'un dixième des voix attachées aux actions ou parts représentées à la dernière assemblée générale.

Toute modification significative — par vente, mise en gage et autres actes de disposition — de l'ampleur relative, de la détention ou du contrôle de leur participation fera l'objet d'une demande d'avis au conseil d'administration et au comité de direction de la société considérée ainsi que d'une consultation préalable de la Commission bancaire. Si cette modification est susceptible de porter atteinte à la stabilité ou à l'autonomie de la société, la Commission bancaire pourra, par décision motivée dont connaissance est donnée au conseil d'administration et au comité de direction de la société, recommander d'en suspendre la réalisation pour une période de trois mois au plus; cette recommandation peut être rendue publique.

La révocation du mandat d'administrateur d'un membre du comité de direction de société ou le renouvellement de son mandat, ne peut être mis à l'ordre du jour sans que le conseil d'administration ait recueilli l'avis du comité de direction et de la Commission bancaire.

3 février 1983.

G. MATHOT
R. GONDRY
A. COOLS
PH. MOUREAUX